

Pranešimas apie importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai taikomų antidempingo priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą

(2007/C 171/12)

Paskelbus pranešimą apie artėjantį galiojančių antidempingo priemonių, taikomų importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos (toliau — nagrinėjamosios šalys) kilmės sulfanilo rūgščiai, galiojimo terminą ⁽¹⁾, Komisija pagal 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos ⁽²⁾ narėmis nesančių valstybių (toliau — pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 2 dalį gavo prašymą atlikti peržiūrą.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

Prašymą 2007 m. balandžio 24 d. pateikė du Bendrijos gamintojai: Sorochimie Chimie Fine ir CUF, Quimicos Industriais, S.A. (toliau — pareiškėjai), kurie pagamina 100 % visos sulfanilo rūgšties Bendrijoje.

2. Produktas

Nagrinėjamas produktas — Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos kilmės sulfanilo rūgštis (toliau — nagrinėjamas produktas), kurios kalsifikacinis KN kodas šiuo metu yra ex 2921 42 10 (Taric kodas 2921 42 10 60). Šis KN kodas pateikiamas tik kaip informacija.

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės — tai galutinis antidempingo muitas, nustatytas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1339/2002 ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 123/2006 ⁽⁴⁾.

4. Peržiūros pagrindas

Prašymas pagrįstas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir jo daroma žala Bendrijos pramonei tikriausiai tęstųsi ir (arba) pasikartotų.

Atsižvelgiant į pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį, normalioji vertė Kinijos Liaudies Respublikai buvo nustatyta remiantis 5.1 dalies d punkte minimos atitinkamos rinkos ekonomikos šalies kaina. Tikimybė, kad dempingas tęsis, grindžiama pirmiau nurodytu būdu nustatytos normaliosios vertės palyginimu su nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Bendriją kainomis.

⁽¹⁾ OL C 272, 2006 11 9, p. 18.

⁽²⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

⁽³⁾ OL L 196, 2002 7 25, p. 11.

⁽⁴⁾ OL L 22, 2006 1 26, p. 5.

Atsižvelgiant į tai, apskaičiuotas dempingo skirtumas yra reikšmingas.

Be to, pareiškėjai nurodo, kad per priemonių taikymo laikotarpį, Kinijos Liaudies Respublikos nagrinėjamojo produkto eksportuotojai ir (arba) gamintojai antidempingo muto absorbcija bandė sumažinti galiojančių priemonių poveikį. Tokiai praktikai pašalinti buvo parengtas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 236/2004 ⁽⁵⁾.

Atsižvelgiant į Kinijos Liaudies Respublikos dempingo pasikartojimo tikimybę taip pat teigiama, kad eksportas į kitas trečiąsias šalis, t. y. Japoniją ir Braziliją, vykdomas dempingo kainomis, o antidempingo priemonės galioja kitose atitinkamose trečiojoje šalyse (t. y. JAV).

Įtarimas dėl Indijos dempingo pasikartojimo tikimybės grindžiamas normaliosios vertės, nustatytos remiantis šalies vidaus rinkos kainų ir apskaičiuotųjų sąnaudų, palyginimu su galimomis nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Bendriją kainomis, jei nustotų galioti priemonės.

Įtariama, kad eksporto kainos greičiausiai sumažėtų tiek, kad būtų sudarytos palankios aplinkybės dideliame dempingui. Tai patvirtina ir teiginys, kad galiojantis išpareigojimas dėl didžiosios Indijos eksporto dalies sudarė pagrindą eksporto kainoms. Be to, įtariama, kad eksportas į kitas trečiąsias šalis, t. y. Tailandą ir Meksiką, vykdomas dempingo kainomis ir kad kitose atitinkamose trečiojoje šalyse (t. y. JAV) galioja antidempingo priemonės.

Pareiškėjai pateikė įrodymų, kad nagrinėjamojo produkto importas iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos tebebuvo didelis ir kad toks kiekis greičiausiai nesikeis arba padidės dėl ES nepriklausančiose tradicinėse rinkose (t. y. JAV) galiojančių priemonių nagrinėjamųjų šalių kilmės produktų importui.

Pareiškėjai teigia, kad iš esmės žala pašalinta dėl to, kad taikomos priemonės, ir kad iš nagrinėjamųjų šalių toliau arba vėl importuojant dempingo kainomis dideliais kiekiais Bendrijos pramonei tikriausiai vėl būtų daroma žala, jei priemonės nustotų galioti.

⁽⁵⁾ OL L 40, 2004 2 12, p. 17.

5. Procedūra

Pasitarusi su Patariamuoju komitetu ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pateisinančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, inicijuoja peržiūrą.

5.1. Dempingo ir žalos tikimybės nustatymo procedūra

Tyrimo metu bus nustatyta, ar pasibaigus priemonių galiojimui galėtų tęstis arba pasikartoti dempingas ir žala.

a) Atranka

Atsižvelgdama į akivaizdžiai didelį šiame tyrime dalyvaujančių šalių skaičių, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 17 straipsniu, gali nuspręsti taikyti atranką.

i) Eksportuotojų ir (arba) gamintojų atranka Kinijos Liaudies Respublikoje

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves), visų eksportuotojų ir (arba) gamintojų arba jų vardu veikiančių atstovų prašoma Komisijai pranešti apie save ir per 6 dalies b punkto i papunktyje nustatytą laikotarpį 7 dalyje nurodyta forma pateikti toliau nurodytą informaciją apie savo bendrovę ar bendroves:

- pavadinimas, adresas, e. pašto adresas, telefono ir fakso numeriai bei kontaktinis asmuo,
- apyvarta vietos valiuta ir nagrinėjamojo produkto, parduoto eksportui į Bendriją nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2007 m. kovo 31 d., kiekis tonomis,
- apyvarta vietos valiuta ir nagrinėjamojo produkto, parduoto vidaus rinkoje nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2007 m. kovo 31 d., kiekis tonomis,
- apyvarta vietos valiuta ir nagrinėjamojo produkto, parduoto kitoms trečiosioms šalims nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2007 m. kovo 31 d., kiekis tonomis,
- tiksliai apibūdinta bendrovės veikla, susijusi su nagrinėjamojo produkto gamyba, nagrinėjamojo produkto gamybos apimtis tonomis, gamybos pajėgumai ir investicijos į gamybos pajėgumus nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2007 m. kovo 31 d.,
- visų susijusių bendrovių ⁽¹⁾, dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) nagrinėjamąjį produktą, pavadinimai ir tiksliai apibūdinta veikla,
- kita svarbi informacija, kuri padėtų Komisijai atrinkti bendroves,
- pateikdama nurodytą informaciją, bendrovė sutinka būti atrinkta. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės pateikti klausimyno atsakymus ir leisti atlikti tyrimą vietoje. Jeigu bendrovė nurodys, kad nesutinka būti atrinkta, tai bus aiškinama kaip atsisakymas bendradarbiauti atliekant tyrimą. Atsisakymo bendradarbiauti padariniai nurodyti 8 dalyje.

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, yra reikalinga atrenkant eksportuotojus ir (arba) gamintojus, Komisija taip pat kreipsis į eksportuojančių šalių valdžios institucijas ir visas žinomas eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijas.

ii) Importuotojų atranka

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves), visų importuotojų arba jų vardu veikiančių atstovų prašoma Komisijai pranešti apie save ir per 6 dalies b punkto i papunktyje nustatytą laikotarpį 7 dalyje nurodyta forma pateikti toliau nurodytą informaciją apie savo bendrovę ar bendroves:

- pavadinimas, adresas, e. pašto adresas, telefono ir fakso numeriai bei kontaktinis asmuo;
- visa bendrovės apyvarta eurais nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2007 m. kovo 31 d.,
- bendras darbuotojų skaičius,
- tiksliai apibūdinta bendrovės veikla, susijusi su nagrinėjamoju produktu,
- Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos kilmės nagrinėjamojo produkto importo į Bendrijos rinką ir perpardavimo joje nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2007 m. kovo 31 d. kiekis tonomis ir vertė eurais,

⁽¹⁾ Norėdami sužinoti susijusių bendrovių sąvokos apibrėžtį, žr. 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, 143 straipsnį (OLL 253, 1993 10 11, p. 1).

- visų susijusių bendrovių, ⁽¹⁾ dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant nagrinėjamąjį produktą, pavadinimai ir tiksliai apibūdinta veikla,
- kita svarbi informacija, kuri padėtų Komisijai atrinkti bendroves;
- pateikdama nurodytą informaciją, bendrovė sutinka būti atrinkta. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės pateikti klausimyno atsakymus ir leisti atlikti tyrimą vietoje. Jeigu bendrovė nurodys, kad nesutinka būti atrinkta, tai bus aiškinama kaip atsisakymas bendradarbiauti atliekant tyrimą. Atsisakymo bendradarbiauti padariniai nurodyti 8 dalyje.

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, yra reikalinga atliekant importuotojų atranką, Komisija taip pat kreipsis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

iii) Galutinė atranka

Visos suinteresuotosios šalys, kurios nori pateikti bet kokios atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 6 dalies b punkto ii papunktyje nustatytą laikotarpį.

Galutinę atranką Komisija ketina atlikti pasitarusi su atitinkamomis šalimis, kurios pareiškė norą būti atrinktos.

Atrinktos bendrovės privalo pateikti klausimyno atsakymus per 6 dalies b punkto iii papunktyje nustatytą laikotarpį ir bendradarbiauti vykstant tyrimui.

Jei bus bendradarbiaujama nepakankamai, Komisija, vadovaudamasi pagrindinio reglamento 17 straipsnio 4 dalimi ir 18 straipsniu, gali padaryti išvadą remdamasi turimais faktais. Kaip paaiškinta 8 dalyje, išvada, padaryta remiantis turimais faktais, atitinkamai šaliai gali būti mažiau palanki.

b) Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija siųs klausimynus Bendrijos pramonės įmonėms ir gamintojų asociacijoms, atrinktiems Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojams ir (arba) gamintojams, Indijos eksportuotojams ir (arba) gamintojams, eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, atrinktiems importuotojams, prašyme nurodytoms importuotojų asociacijoms arba importuotojų asociacijoms, kurios bendradarbiavo tyrime, po kurio buvo nustatytos šioje peržiūroje nagrinėjamos priemonės, ir atitinkamos eksportuojančių šalių valdžios institucijoms.

⁽¹⁾ Norėdami sužinoti susijusių bendrovių sąvokos apibrėžtį, žr. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93.

c) Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklausa

Visos suinteresuotosios šalys yra raginamos pareikšti savo nuomonę, pateikti kitą nei klausimyno atsakymai informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus. Šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 6 dalies a punkto ii papunktyje nustatytą laikotarpį.

Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos pateikia prašymą, kuriame nurodo svarbias priežastis, dėl kurių reikėtų jas išklausti. Tokį prašymą privalu pateikti per 6 dalies a punkto iii papunktyje nustatytą laikotarpį.

d) Rinkos ekonomikos šalies atranka

Atliekant ankstesnį tyrimą, nustatant normaliąją vertę Kinijos Liaudies Respublikai nuspręsta Indiją laikyti tinkama rinkos ekonomikos šalimi. Šiam tikslui Komisija vėl planuoja pasirinkti Indiją. Suinteresuotosios šalys raginamos teikti pastabas dėl šios šalies tinkamumo per 6 dalies c punkte nustatytą konkretų laikotarpį.

5.2. Bendrijos interesų vertinimo procedūra

Vadovaujantis pagrindinio reglamento 21 straipsniu ir tuo atveju, jei būtų patvirtinta tikimybė, kad dempingas ir žala bus tęsiami arba pasikartos, bus nustatyta, ar antidempingo priemonių tolesnis taikymas arba jų panaikinimas neprieštarautų Bendrijos interesams. Dėl šios priežasties, jei Bendrijos pramonė, importuotojai, jiems atstovaujanti asociacija, vartotojų atstovai ir vartotojų organizacijų atstovai įrodo, kad yra objektyvus ryšys tarp jų veiklos ir nagrinėjamojo produkto, per 6 dalies a punkto ii papunktyje nustatytus bendruosius laikotarpius gali pranešti apie save ir Komisijai pateikti informaciją. Šalys, veikusios pirmiau pateiktame sakinyje nustatyta tvarka, per 6 dalies a punkto iii papunktyje nustatytą laikotarpį gali prašyti būti išklaustos, bet turi nurodyti konkrečias tokio prašymo priežastis. Reikėtų pažymėti, kad į informaciją, pateiktą pagal 21 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktiniais įrodymais.

6. Terminai

a) Bendrieji terminai

- i) Laikotarpis, per kurį šalys turi paprašyti klausimyno arba kitų prašymo formų

Visos suinteresuotosios šalys, kurios nebendradarbiavo tyrime, po kurio buvo nustatytos šioje peržiūroje nagrinėjamos priemonės, turėtų prašyti klausimyno kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

- ii) Laikotarpis, per kurį šalys turi pranešti apie save, pateikti klausimyno atsakymus ir kitą informaciją

Norėdamos, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, visos suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 40 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip. Atkreipiamas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per minėtą laikotarpį šalis pranešė apie save.

Atrinktos bendrovės privalo pateikti klausimyno atsakymus per 6 dalies b punkto iii papunktyje nurodytą laikotarpį.

- iii) Išklausymas

Per tą patį 40 dienų laikotarpį visos suinteresuotosios šalys taip pat gali kreiptis prašydamos, kad Komisija jas išklaustytų.

- b) *Konkretūs terminai, susiję su atranka*

- i) 5.1 dalies a punkto i ir ii papunkčiuose nurodytą informaciją Komisija turėtų gauti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, nes per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* Komisija ketina tartis dėl galutinės atrankos su atitinkamomis šalimis, kurios pareiškė norą dalyvauti atrankoje.
- ii) Visą kitą svarbią atrankai informaciją, kaip nurodyta 5.1 dalies a punkto iii papunktyje, Komisija turi gauti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- iii) Atrinktų šalių klausimyno atsakymus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo pranešimo apie jų įtraukimą į atranką dienos.

- c) *Konkretus terminas, per kurį turi būti pasirinkta rinkos ekonomikos šalis*

Tyrimo šalys gali norėti pateikti pastabas dėl Indijos, kurią, kaip minėta 5.1 dalies d punkte, yra numatyta pasirinkti rinkos ekonomikos šalimi nustatant normaliąją vertę Kinijos Liaudies Respublikai, tinkamumo. Šias pastabas Komisija turi gauti per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

7. Rašytiniai pareiškimai, klausimyno atsakymai ir susirašinėjimas

Visa suinteresuotųjų šalių informacija ir prašymai privalo būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), būtinai nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame pranešime, klausimyno atsakymus ir slaptą suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“⁽¹⁾ grifu, ir pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalies nuostatas kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, paženklintas „SUIINTERESUOTOSIOMS ŠALIMS SUSIPAŽINTI“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

Commission européenne
Direction générale du commerce
Direction B
Bureau J-79 4/23
B-1049 Bruxelles
Faks. (32-2) 295 65 05.

8. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą laikotarpį arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama, o pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

9. Tyrimo tvarkaraštis

Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 5 dalį tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

⁽¹⁾ Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

10. Galimybė prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį

Kadangi priemonių galiojimo termino peržiūra inicijuojama vadovaujantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, jos rezultatai nepakeis galiojančių keistinių priemonių lygmens, bet leis tas priemones panaikinti arba toliau taikyti pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 6 dalį.

Jei bet kuri tyrimo šalis mano, kad priemonių lygmens peržiūra yra pateisinama norint sudaryti galimybę iš dalies keisti (t. y. padidinti arba sumažinti) priemonių lygmenį, ta šalis gali prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį.

Šalys, norinčios prašyti tokios peržiūros, kuri būtų atliekama nepriklausomai nuo šiame pranešime minimos priemonių galiojimo termino peržiūros, gali kreiptis į Komisiją pirmiau nurodytu adresu.

11. Asmens duomenų tvarkymas

Atkreipiamas dėmesys, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus tvarkomi laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ O L L 8, 2001 1 12, p. 1.